

CONVERSACIÓN: AM.GEN3.F.03

Fecha: 07/04/16

Situación Comunicativa: conversación entre amigos

Hablantes:

3F1	edad	GEN3 (53)	sexo	F	clase social	alta
3F2	edad	GEN3 (55 más o menos)	sexo	F	clase social	alta
1M1	edad	GEN1 (8)	sexo	M	clase social	alta
KH	edad	GEN3 (29)	sexo	F	clase social	NA

KH Ahh.

1M1 También hoy hemos tenido- el que terminase el examen-

KH Hmm.

1M1 Pues te- pues terminabas y podías hacer dibujos, leer...

KH Ah, eso está bien, ¿o no?

1M1 Y e- escribir, sí.

KH ¿Y tú termina' rápi-rápido el examen?

1M1 Sí.

KH ¿Siempre?

1M1 Sí.

KH ¿O depende?

1M1 Mamá no-

3F1 No hemos podido mandar los- los abanicos @nombre propio.

1M1 ¿Qué?

3F1 No hemos podido mandar los abanicos, vamos a regalarle uno a @nombre propio.

1M1 No, yo le regalo el que hice yo.

3F1 Ah pues búscalos porque es que no-

3F1 No sé dónde está @nombre propio.

KH Gracias.

1M1 Yo sí.

KH ¿Quería mandar todo eso?

3F1	Sí, pero claro, a este precio no.
KH	Qué pena, ¿no?
KH	Sí, claro.
3F1	Los habíamos escrito todos con el-
KH	Ay.
KH	Qué pena.
KH	Ah claro, a ver.
Sonidos_de_trasfondo	(Sonidos de un envoltorio de papel)
1M1	A ver, trae la caja.
KH	Ay es la fecha.
3F1	Claro.
KH	Once de jun- junio.
3F1	Venga.
3F1	Venga métete dentro.
Sonidos_de_trasfondo	(Interferencias del viento)
KH	Oh qué bonito.
KH	¿Cómo se llama eso en español?
3F1	Abanico.
KH	Ah, abanico.
1M1	Ya- ¿y ya no los podemos mandar?
3F1	No.
3F1	Con el nombre más bonito es de- es en italiano.
Sonidos_de_trasfondo	(Sonido maletero de un coche)
1M1	Que pasen.
KH	Ah sí.
KH	¿Tienes el teléfono-?
KH	Sí.

KH El teléfono.

3F1 Ay el teléfono.

3F1 Yo me quedo todo en la mano.

KH Yo me quedé- sí.

1M1 A ver, que te voy a cambiar-

1M1 -ese abanico por el que hice yo.

Sonidos_de_trasfondo (Interferencias del viento)

3F2 Dale uno para @nombre propio también.

3F1 Ya se lo hemos dado pero le va a dar el que ha pintado él.

1M1 Pero se lo voy a dar- el otro.

3F2 No, que le des dos.

3F2 Uno para @nombre propio.

3F1 Claro-claro.

KH Gracia'.

1M1 Pero, ¿el abanico de novia mamá?

3F1 Ese lo hemos mandado.

3F2 No, ese lo hemo' manda'o y el de @nombre propio también.

3F1 Lo que pasa que- los que íbamos hoy a mandar eran los que hicimos para las invitadas.

3F1 Bueno, hemos tenido varios momentos estelares eh.

3F2 Ah, ¿sí?

3F1 Sí, al principio ¿verdad?, y luego una compañera de @nombre propio-

1M1 Y tiene un carácter...

3F1 Ay.

3F1 Es una pija, bueno bueno, pero así, ideal, monísima.

1M1 ¿Qué es esto?

KH Eso es para grabar.

3F1 Pero de o sea de o sea de o sea.

3F1 Le ha pega'o un grito al hermano de doce años que nos ha deja'o tiesas.

1M1 No, tiene más años.

3F1 Como @nombre propio, diez, y @nombre propio.

3F1 Ella ocho y el doce.

3F1 Ella pa' nueve y el otro pa' trece, o sea, le ha metido un berrido, ¿verdad @nombre propio?

1M1 Ya lo- lo acabo de encontrar.

KH Sí.

1M1 Mira.

3F1 (())

3F1 (())

KH Y eso es de ropa, me dio tanta risa.

3F1 Lo de la ropa, sí-sí, que no la deja su madre que se ponga chandal.

3F1 ¿Te acuerdas cuando castigué yo a @nombre propio ir en chandal al colegio?

3F1 Esto es el colegio y aquí hay un trocito de la embajada de-

KH Ohh, tan grande.

3F1 Esto es de la embajada de ¿'@nombre lugar o de '@nombre lugar?

KH ¿Tiene pisina o es?

3F1 Sí.

KH Guau.

1M1 Tenemos de todo.

3F1 Sí.

KH ¿Pueden elegir lo que hacen?

3F1	Yo tengo un trozo ahí.
1M1	No, no lo elegimos.
KH	Ah, todos hacen de todo.
3F1	Y ahora sigues de frente.
1M1	No, porque hay también extraescolares, que son actividades que tú te apuntas y lo tienes que pagar.
3F2	¿Por ahí?
3F1	Sí sí.
KH	Ah eso es despué' de-
3F1	Ahí y de frente, por la ronda.
3F1	O sea me muero de calor, me muero de sed- a la derecha.
1M1	A ver, que te voy a montar una-
3F2	Sí, con esta ley seca que tenemos.
3F2	Sí, porque yo me estaba acordando ahora- y- yo digo, "uy", estaba pesando "tengo un poco de ardor ¿qué hemos comido?".
3F1	Lo que pasa es que igual-
3F1	No hemos comido, no hemos bebido, no hemos hecho pis.
3F2	Yo me estaba haciendo- eh de repente he tenido un momento que digo "me voy".
3F1	El colegio.
3F1	(())
3F2	No puedo.
3F1	¿El qué?
3F2	Que no me he podido aguantar.
3F2	Digo Dios, o sea de estos momento así que no sé por qué de repente me (()) de ayer se me ha pasa'o.
1M1	¿Cómo podría montar esto?
3F1	Sí, (())
Sonidos_de_trasfondo	(Ruido del coche)

KH @nombre propio, si quieres tomar un traguito de agua.

3F1 Pues mira sí, te lo agradezco, mil gracias.

3F1 Ahora cuando paremos si-

3F2 De la-

3F2 Entonces, ¿has- has hecho muchas grabaciones, @nombre propio?

KH Ahora sí hemos grabado, a ver, sí.

3F2 A ver cómo se oye porque el ruido es muy fuerte.

KH Eh sí es- es mucho ruido, entonces no sé lo que va a salir.

3F1 Yo creo que el- al principio cuando estábamos en-en en la centralita con los cuatro hermanos que iban a- al conservatorio, pues tam- eso puede que se oiga bien, y ahora a la salida al- al yo creo que a-

KH Hmm.

KH A la salida también, ¿no? Sí-sí, al final.

3F1 Sí que-

3F1 Cuando están recogiendo ahí todo el buf, la maraña de niños.

KH No, ahí-

3F1 ¿No quieres agua, @nombre propio?

3F1 Un poco.

3F2 Bueno, a falta de café.

3F1 A falta de café.

3F1 Bueno yo estoy deshidratada eh.

3F1 Toma gracias.

KH Toma más si quieres eh.

3F1 No-no ahora vamos a casa de mi madre y-

KH Ten-ten.

3F1 Que nos dé de merendar, o que nos dé algo.

3F1 Bueno ¿qué haces @nombre propio? Mi- ah estás metiendo-
no si no hace falta atarlo, trae yo te digo cómo.

3F1 Mete la bolita por la- el ojal.

3F1 Trae trae yo te digo cómo.

1M1 Jopetas, pues ya es que- ya lo he ata'o.

3F1 No-no-no, trae-trae-trae.

3F1 A ver.

Sonidos_de_trasfondo (Ruido de una moto)

3F1 Ay ay ay ay.

3F1 Lo saco que lo saco, mira esto se hace así, es muy
sencillo.

3F1 Mira, no hace falta ni chuparlo.

3F1 Pero a @nombre propio se lo vamos a dar ya chupado
porque- mira, ya está.

3F1 Mira qué bonita, había-lo había hecho para @nombre
propio él.

3F1 Para-para @nombre propio.

KH Qué bonito.

KH Ay han hecho eso ustedes.

3F1 Sí jijiji.

1M1 Lo he hecho yo.

KH Sí, de color.

3F1 Oye métete uno en el bolso.

1M1 Toma.

3F1 @nombre propio, métete unos cuantos en el bolso para
regalar.

KH Gracias.

3F2 Pa' regalarles.

3F1 Todavía si no estuvieran marcados- esos no son feos, son

bonitos.

1M1 Toma esto coge eh.

KH Gracias.

KH Gracias.

3F1 Dale otro para su amiga.

KH Está ya-

1M1 ¿Cuántos tienes?

KH Ahora tengo dos.

3F1 Ah vale.

KH Ya tengo la que (())

3F1 Bueno, puedes darle otro para su madre.

KH No sé (()), pero sí.

3F2 Para la madre de @nombre propio.

3F1 Para la madre de @nombre propio.

3F2 Un abanico- un abanico chinoespañol.

3F1 Chinoespañol.

1M1 Otro aba-

3F1 Porque en @nombre lugar es donde se ven los abanicos, bueno en @nombre lugar también se usarán, claro ¿no?

3F2 Los hacen para- para el merca'o español

3F1 Mira qué monos son.

KH Son bonitas.

KH Qué pena eh.

3F1 Es un regalo monísimo.

3F1 A ver a quien se lo hubiese tira'o.

3F1 Y lo he tira'o.

3F2 Te dejo ¿el mío?

3F1 El tuyo.

3F2 Toma.

3F1 ¿Y-y y vais a ver a @nombre propio?

1M1 (()) la funda)

3F1 ¿Vais a- a @nombre propio-?

KH Ehh no.

KH Amm, bueno no sé, sí, probablemente sí.

3F1 Pa' que le lleven otro a @nombre propio.

KH Pero ya la semana que viene probablemente vamos a-

3F1 Bueno pues toma llevale otro a @nombre propio.

3F1 Que no la veo yo.

KH @nombre propio sí voy- @nombre propio sí voy a ver.

KH @nombre propio no estoy segura, pero ento' se lo paso por ahí.

3F1 Claro, estas niñas es que tiene un acento muy gracioso y es que ha aprendido en @nombre lugar.

3F1 Lo tiene muy matiza'o eh.

KH Sí.

KH Tengo el acento de to' los la'os ahora.

1M1 Mamá toma.

KH Que no- no se hablar con el "vosotros", que no me sale, que nunca lo aprendí.

1M1 Vosotros.

KH Os digo siempre "ustedes" pero ahora me estoy-

3F1 Pero a nosotros cada día nos choca menos también eh.

3F2 Sí, porque ya, hay mucho- hay muchos- muchos sudamericanos viviendo en @nombre lugar y ya.

3F1 Cuando éramos pequeños sí.

KH Ahh.

3F2 Cuando-

1M1 Como ~@nombre propio.

3F2 Sí.

KH ¿Ah sí? ¿En qué curso está?

1M1 No, es mi cuidadora que es de @nombre lugar.

KH Ah.

KH Ahh.

3F1 Es de @nombre lugar, es de @nombre lugar ¿verdad?

KH ¿Ah sí? ¿De @nombre lugar?

KH Ah sí, sí, eso es (()).

Sonidos_de_trasfondo (Sonido del acelerador)

3F1 Ella no es colla.

KH No, cambia es cambia.

3F1 Siempre dice eso.

KH ¿Dice eso?

3F1 Sí, dice "yo no soy coya".

KH Que no es coya.

3F1 Es una coya.

KH Pero es una coya.

3F1 Ella es- o sea ella dice "esa es una coya" como-

3F1 Es mucho menos que yo.

KH Ahh

3F1 Ay ay mi @nombre propio.

3F2 ¿Por dónde me meto? ¿Todo recto?

3F1 No, a la izquierda, para salir a la @nombre lugar.

3F2 Ah, es verda'.

3F2 ¿Vamos por @nombre lugar?

3F1	Sí.
1M1	¿A dónde vamos ahora?
3F1	Cuando hay atasco se tarda la mitad.
3F1	Toma reina mora.
3F2	(())
Sonidos_de_trasfondo	(Coches pitando)
1M1	Mamá.
3F1	(())
1M1	Mamá.
3F1	¿Qué mi niño?
1M1	¿A dónde vamos?
3F1	A ver a los abuelos.
Sonidos_de_trasfondo	(Coches pitando)
1M1	¿Todos?
1M1	¿Vamos todos a ver a loh abueloh?
3F1	Vamos todos en unión.
1M1	Vale.
1M1	Ay ahora mejor, cojo aire frío y me lo pongo en la cara.
KH	Hmm.
3F2	Ahora les-
3F1	¿Sabes lo que vamos a hacer @nombre propio? Vamos a decorarlos y les vamos a borrar la G y la R.
1M1	¿Cómo?
3F2	Pintándolos.
3F1	Con los rotuladores.
1M1	Ah, ¿como el que hice yo?
3F1	Claro.
3F2	Con las pinturas de las auténticas quedan genial

3F1 Puedes ponerte a decorar abanicos.

3F2 Sí, no tengo otra cosa que hacer.

3F1 Para las japonesas.

3F1 Oye, por favor, ay le teníamos haber ido a dar el
la-la-la el este-

3F1 -el bar-

3F1 -que decía @nombre lugar.

3F2 Sí.

3F2 (())

3F1 Ehh.

3F1 Yo que-a mí me gustaría que lo pusieras rojo el sofá de
abajo, ¿no?

3F1 Japo.

3F2 Es que como va a llevar muchas cosas-

3F2 Ehh las-las telas que he visto son muy bonitas.

3F2 Muy japonesas, de flores.

3F2 Mucho rojo, claro.

3F2 O sea, puedes ponerlo rojo, haciendo juego con el- con
todas la' rosas que hay en la entrada.

3F2 Un rojo matado tendría que ser porque sino al final es
lo mihmo.

3F1 Sí.

1M1 Mamá.

3F1 ¿Qué?

1M1 Y aparte de la G y R también tendremos que borrarle lo
de- once del seis del 2016.

3F1 Claro.

3F2 Ya está.

3F2 Y ahora yo tengo que meterme-

3F1 Tú tienes que irte por esa calle.

Sonidos_de_trasfondo (Interferencias y ruido del viento)

1M1 ¿Por qué no habéis mandado estos?

3F1 Pues porque costaba más mandarlos que lo que valen.

3F1 Te diría que hemos sido muy conservadoras en todo eh, tanto en los zapatos como en los pendientes, porque yo a ese vestido le hubiera metido unos zapatos de color y unos pendientes de color.

3F2 Bueno yo lo primero que le hubiera metido es la tijera.

3F2 Y haberle puesto una camiseta.

3F1 Sí.

3F1 Yo en la parte de abajo le hubiera hecho-

Sonidos_de_trasfondo (Interferencias del micrófono)

KH Tener aquí tú lo quiere' poner entonce' yo (()).

KH Es para el viento.

Sonidos_de_trasfondo (Interferencias del micrófono)

3F1 Mira.

3F2 Pero ponte un vestido bonito, no ese espanto, que le queda- además es que le queda mal, le queda mal el vestido.

3F1 Ehh-

3F1 Queda mal.

3F2 Le queda mal.

3F1 (()) sostén.

3F2 (()) digo pero con todas las tetas ahí es que- es que no sé es que es muy feo, o es muy feo o a ella le quedaba de culo.

3F1 Le quedaba muy mal.

3F1 Pero de todas maneras el gris no es un color de verano.

3F2 Que no.

3F2 Ese es un color de invierno.

3F1 Es un color de invierno porque yo te acuerdas a la boda esa que fui tan pitipí que la madrina que es una monada de niña 'sea la única guapa de las amigas de @nombre propio, que tiene un tipazo, se hizo el traje en invierno y era un traje de invierno.

3F1 Que hacía un calor que te- pf justo el día que llegó @nombre propio, ¿te acuerdas? que salía yo con las flores, que vinistéis a verme.

3F2 Sí.

3F1 Esa boda, que era el uno de julio o una cosa así, que hacía un calor que te cagas.

3F2 Sí.

3F1 Y ella iba vestida de invierno porque iba de gris.

3F1 Un traje precioso, todo precioso, pero.

3F2 ¿Nos metemos por la @nombre lugar?

3F1 Sí.

3F2 Que se abra el atasco.

3F1 El atasco es aquí, es pa' cogerla, es que- bueno como tú quieras eh.

3F2 No, si me da igual, (()) tanto.

3F1 A lo mejor está mejor por dentro.

3F1 No- no es una hora muy mala.

3F1 A las siete o así yo sí que me voy por dentro.

3F1 Porque la @nombre lugar está fundida.

3F1 Tengo un color de pelo rarísimo, a estas horas no me gusta nada.

3F2 (()) @nombre lugar' está muy (()), no me gusta @nombre lugar.

3F1 Está muy naranja, ¿verdad?

3F2 Sí.

3F1 Será de la (()).

3F2 Está de varios colores.

3F2 Dependiendo de la zona.

3F1 Sí claro (()) fíjate

3F2 Está sonando un teléfono.

Sonidos_de_trasfondo (Sonido de un teléfono, muy bajo)

3F1 ¿Sí?

3F1 Ay que no iba el fuego.

3F2 No no si lo que menos va, pero es que he preferido que (()).

Sonidos_de_trasfondo (Sonido de un teléfono)

1M1 Mamá.

3F1 ¿Qué mi niño?

1M1 Tienes que darle ahí pa' coger el fuego.

1M1 Ahí abajo.

Sonidos_de_trasfondo (Sonido de un teléfono)

3F1 Oye y lo de la comunidad de @nombre lugar esa ¿qué pasó?

3F2 Precisamente esta mañana me ha dicho que- que presentó el escrito que le hicimos pero que no le han dicho nada.

3F1 Y como no le vaya a preguntar no le van a decir nada.

3F1 ¿Sa'es?

3F1 No sé a quién- dónde lo mandamos.

3F2 No me acuerdo.

3F1 A qué dependencia.

3F2 Yo creo que lo mandó él, ¿o lo mandamos nosotras?

3F1 No no, lo mandó él pero no se a dónde lo dirigió.

3F2 No me acuerdo.

3F1 Que me dijera @nombre propio que lo dirigiese.

1M1 Qué calor.

3F1 ¿Estás agobiado?

1M1 Demasiado.

3F2 Ahora ya nos vamos a- poner a correr.

3F1 A ver, no me sal- um sí.

3F1 Ah es que hay un accidente en la @nombre lugar.

3F1 Así que salte sí.

1M1 ¿Qué ha pasa'o?

3F1 Míralo, en acceso a @nombre lugar accidente.

3F1 Pero está en el acceso, o sea está aquí.

3F2 No, pero luego estará bien.

3F1 Sí.

3F1 O sea que yo que tú me iba de chula.

1M1 ¿Como que hay un accidente?

KH Que se ve ahí arriba.

1M1 Sí, ¿qué pasa?

3F1 Pues a mí-

3F1 El pelo de @nombre propio- el corte de pelo no me parecía nada del otro mundo eh.

3F1 Del @nombre propio.

3F2 Hombre, le dejó un corte bonito pero no nada del otro mundo.

3F1 Solo le cortó el- el largo.

Sonidos_de_trasfondo (Ruido de coches)

KH ¿Esto?

1M1 No, estos.

3F2 Dijo que no se atrevía a hacerle nada que le diera volumen.

KH ¿Cómo? Que sí que es este.

1M1 No que es- que es igual.

1M1 Es este.

3F2 Como tiene esa cabeza y esa espalda.

KH Ahh.

3F1 Sí.

3F2 Porque si le da volumen haría más- más soso-

3F1 Yo no quiero pelo con volumen eh.

3F2 Pensó en hacerle un corte para darle volumen.

1M1 Mamá, ¿no quieres abanico?

3F1 Sí.

1M1 Pa' ti.

3F1 Este era el acceso que está hecho polvo, vete por- vete por dentro @nombre propio.

3F1 Vete por @nombre lugar.

3F2 ¿Voy por @nombre lugar?

3F1 Sí.

3F2 De aquí pasan a-

3F1 No me has deja'o meter ni uno de estos en la- en el- el paquete.

3F2 No, porque sino ya empiezan a pensar raro-

3F2 -con el muestrario.

3F2 Es que son superquisquillosos.

3F1 Ya, ya lo sé.

KH ¿Cómo se llama tu colegio?

1M1 @nombre lugar.

3F2 Por eso te digo, cuando ahora ves que quiero regalar algo se lo hago de- un regalo de @nombre lugar.

KH ¿@nombre lugar?

3F2 Porque es que- es que sino, es que paso.

3F1 Sí sí.

3F2 Es que paso.

3F2 Es que no- es que al final te sale más barato.

3F1 Sí-sí pero si me ha costa'o, fíjate el envío, porque lo tuyo no pesaba nada.

3F1 O sea son las sandalias.

3F2 Es que es-

3F2 Es que eso, es que no merece la pena.

Sonidos_de_trasfondo (Mucho ruido del coche)

3F2 Esta- es el acceso.

3F2 Está todo para'o.

3F1 Está todo para'o.

3F1 Pues menuda terraza (()).

3F2 He pedido para el restaurante pensamientos comestibles.

3F1 Ay qué monos.

3F2 Entonces voy a- a decirle a @nombre propio que me haga un rol.

3F2 Que me haga un rol de salmón, con unos hilitos de daicon para darle frescor al salmón y el salmón aderezarlo con el (()) cítrico, y ponerle encima la- la flor.

3F1 Como un marinado.

3F2 Sí.

3F2 Como si estuviera un poco amarinado, ¿sabes?

3F2 Y-

3F2 Y entonces- nada- los- el sábado- el sábado hay un- hacen un teatro por la noche los de @nombre propio.

3F2 Entonces quiere que le hagamos un catering.

3F2 Pero catering con esto.

3F2 Y yo-

3F1 ¿Con qué?

3F2 Con- con camarero.

3F1 Mm.

3F2 'Tonce' yo no sé si decírselo a @nombre propio.

3F1 Ah pues díselo.

3F2 ¿Eh?

3F1 Es que está aquí su padre, pero sí que sería bien, pues díselo.

3F2 Por eso, antes que llamar a otra.

3F1 Sí.

3F2 ¿No?

3F1 Sí, sí.

1M1 Puf qué calor.

3F2 ¿No te entra aire @nombre propio?

1M1 No.

3F2 ¿No?

1M1 Ahora sí.

3F1 ¿De qué hora a qué hora es?

3F2 Hay que estar allí-

3F1 (())

1M1 Siete y cuarenta, creo.

3F2 Habría que estar allí a las- a las siete.

1M1 Siete menos veinte.

3F1 Será hasta las once o así, ¿no?

1M1 A las seis- son las seis menos veinte.

3F1 ¿O van a- a hacer (())?

3F2 No, porque el teatro empieza- o sea la gente puede entrar- pero calla que el teatro e- la actuación encima es desnudo.

3F2 Es un monólogo.

3F2 Va a ir gente muy rara.

3F2 Pero además este tío no te creas que este tío es famosísimo eh.

3F1 ¿Ah sí?

3F2 Sí, sí sí sí.

3F2 Ha actuado en @nombre lugar en no sé cuántos, y pone su nombre, yo no me acuerdo del nombre pero vamo' me enseñó y bof tiene un montón de reseñas en internet.

3F2 O sea que es algo ehpecial

Sonidos_de_trasfondo (Sonidos de la carretera)

3F2 Entonces sería pues ir a las siete para prepararlo, a las ocho llegan los invitados, luego está la actuación donde no se sirve nada ¿sabes? y- y luego el- el catering.

3F1 Pero entonces será de diez a doce.

3F2 Es como de- no pero habría que estar a las siete para-

3F1 Claro, porque fue-

3F2 Para prepararlo, pues de siete a doce.

3F2 Sí más tarde no creo que se queden porque la actuación dura como una hora.

3F2 Empieza a las nueve, termina a las diez

3F2 Dos horas.

3F1 Mucho ¿no?

3F2 Pero bueno, por-

3F2 Que a lo mejor termina a las once-

3F1 ¿Qué es un camarero o dos?

3F2 En principio son veinte personas.

3F1 Que vaya @nombre propio también.

Sonidos_de_trasfondo (Ruido de la carretera)

KH O yo.

3F1 Veinte personas para uno, bueno.

KH Y yo qué.

Sonidos_de_trasfondo (Suenan unos teléfonos)

3F2 Es- es un camarero por cada treinta.

3F1 Pero ¿entonces?

3F2 Se supone que es el cálculo pero no to' el mundo te va a
pedir al mismo tiempo.

3F2 Pero bueno como es gente de tal, no sé.

1M1 Ah (()).